

МЦЪ ОКТАЕВ

ИМЫІ ЙМЕНІ РДН ХБА ГОТСВИ ЁМЫІ
МРЕТИ . ЦАРЬЖЕ ДАЕТЬ ОУДЖЕНИЕ НАНІХЪ .
И ПОЙМШЕ А ВШИИ , ПРИВЕДША НАМЕСТИ
ИДѢЖЕ ВЫТИ ИМЪ ЗАКОЛЕНЫМЪ . И ПОМОДИ
ВСА СТЫІ , БЛАГОСЛОВЕНИЕМЪ ВСЕХЪ НАЗНАЧЕ
НАВЪ . И ПЕРВІЕ САМЪ ПОСЧЕЧЕНЪ БЫТИ . ТА
ЖЕ ПОТСОМЪ И ПРОЩІН ВСИ .

БТОИЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕПЕНАГО ШУА И
ШЕГО ІОАННА РЫЛЬСКАГО .

СТЫІ ПРЕПЕНИИ ШУА НАШІ ІОАНКЪ , ВЕЛИ
КІИ ВЪПШИТНИЦУХЪ , БЛЖЕ ШПРЕДѢЛЪ СА
ВНАГО ГРАДА СРЕДІСАГО . ШЕЛА НАРЦАЕМГО
СКРИНО . ВЪЦРТВО ХРТОЛНЕБНБАГО ПЕТРІ ,
ЦРД БОЛЕГРСКАГО . АГРЕЧЕСКАГО КОНСТАНТИНА
ДІОГЕНА . РДН ТЕЛІ ИМЫІ БЛАГОЧИТИВА , И НЕ
ФЕЛІ БІГАТА , ПЛЕМЕНЕ БОЛГАРСКАГО . РДН
ТЕЛЕМАЖЕ ЕГО ШШЕДШЕЛА ШЖИТІЛ . СЕНЖЕ
ШИЛДЫХЪ И НОГОТЬ БГА ВІЗЛЮБНВЪ . ВСА О
СТАБША ЁМІШ ШОТЕЧЕКІЛ ЧАСТИ , ННЩН И
МАЛІМШНЫ РІЗДАВЪ . ГАМЖЕ ВІПРІН МНІШ
СКІН ОБРА . ШОТЕЧЕСТВА ЕВОГО ИЗВДЕ , НИЧІД
ИЮ НІСЛ НАТІБЛІ ЕВОЕ , ТОЧІН ЁДІНІРІЗІІ КО
ЖНУ . И НАГОРІ И БІКУ ВШЕ ВІСІКУ И ПІУСІ
И ТІІ НАДОБРДѢТЕЛЬ ПОДВІЗАШІЛ . ВСА ЕМІ
ДНІВІИ ПНТАДІЛ . МАЛІЖЕ ВРЕМЕНИ ПРЕМИНУВШІ

МЧЕ ОКТАБРЬ

и мъщие прпбнаго . ѿн же добръ пасын стади
свѣ , и многія гдѣви приведе . и вѣлж пре
слабнаѧ чудеса сотвори . и въглусекѹи отар
етъ дитигъ , и мромъ конецъ житїю при
лѣ . представъ кнегтарѣ и цимѣлъ вм
жиньтв , и твѣ съими оучинкѣ и погреенъ
быть . и времени немало прешедшв , и
бѣл оученикѡмъ своимъ , и повелѣ пренесті
мощи своя въредикїи гра . ѿн же открыша
гра въ , и видѣша цѣло тѣло преподо
бнаго , тли неприлично , и лагѹ въни
и погашающо , проглабиша ега . и тако
вачестію пренесша въредецъ , и положиша
въ цркви стаго и единста лбкѣ . поят
даже церквей прократна гоздана бысть бо
имя єго , и вней преподобнаго тѣло
положиша , творящее дивы и преда
вныя цѣльбѣ . и минувшимъ многимъ
временемъ , и вгде ли огорскии краль со
многон побѣдои , и пришедъ попади
греческѹи землю . также и вредца град
дитигъ . и преподобнаго ракъ стѣломъ
взимъ . слышалъ бо бѣше самъ краль ѿнде
стѣхъ преподобнаго . и повелѣ семишги
честію колчегъ єго исти егътранъ ебои ,

ДЕЯНИЯМИ НАВАЖЕНИЕМЪ . РАЗБОИНИЦЫ
 НАНЕГО НОЩЮ НАПАДОША , ИЖЕ ИСКЛО БЫ
 БЫШЕ ИЗГНАША И ШТОУДЪ . ТОИННІЖЕ ШТОЛ
 ГРУИ ИЗЪШЕДЪ , ВЪЕАНСА ВПОЧІТЫНЮ РЫЛЬ
 ПІЧИ , ИТВ КРЕПКО НАПОДВІГЪ ПОДВІЗАСА .
 ИВДУПЛЕНІ ДРЕБО БШЕДЪ , ИВПОСТХЪ ИВЪМОЛІ
 ТВАХЪ ИВЪЛЕЗАХЪ , ИВРЕСТАННО ЕГА МОЛДІ ПР
 ЕИБАШЕ . ПРЕСЫСТЬЖЕ ВТОМЪ МІСТІШЕСТЬДЕ
 ІАТДАЛІТЪ , ШЕЫЛІЛІТОЧІЮ ПОТРЕВІЛІСІУНІ
 ПРИІМАШЕ . ИЛІЦА ЧЕЛОВѢЧА НЕВІДЪ , КОГО
 ЗАБІРМІ ДИВІИМИ БЛШЕ ПРЕСЫІА . ЕГОЖЕ
 ВЕЛИКІЕ ТЕРПІНІЕ ВІДЪ ВГА , НАПРЕДДАЕЖА
 РЕМЪ МІСТЕ ГЛНУТКВ ИЗРАГІ ПОДЕЛЪ .
 ИШТИГО БЛІЖЕННЫИ НАМНОГА АЛТА ПІТАШЕ
 СА . ВІДБЕНДЖЕ БІІВЪ ИБІКІМИ ПАСТЫРІ ,
 ИТБІМІ ПОВІЮДВІ ЕКАЗАНЪ БІІВЪ . ИМНОЗИ
 КНЕМЪ ПРИТБІКАХЪ , НЕДУЖНЫА СВОЛ ПРИ
 НІСЛАШЕ , ИМОЛНТВАМІ СТАГО ЗДРАВІЕ ПРИ
 ЕМЛІЦЕ ШХІЖАХЪ . ИНЗІДЕ СЛАВА ПРЕПО
 ДОБНАГО ПІВЕНІ ЗЕМЛІ ТОН . ИМНОЗИ
 ПРЕБНОБАШЕ ДІЕРОДІЕЛНІМЪ ЖИТІЮ СТАГО
 ИНІМЪ ИЖІТИ ИЗВОЛІША . ИВЧПРИЛІЖІ
 МІІІІ ВЕРТЕПЪ ЦРКОВЬ СОТВОРІША , ИМО
 НАСТЫРЬ ПІРТАВІША . НАЧАЛКИКА ИПАСТЫРД

МЦД ОКТАБРЬ

и мъще прѣбнаго . ѿнъ же добрѣ пасынъ стадо
бы , и мнѡгія гдѣви приведе . и вѣлѣлъ пре-
слабнаѧ чудеса сотвори . и въглубокѹи отар-
еть дистигъ , смиромъ конецъ житїю при-
жизнен . преставаѧ кнестарѣнцимѹ ем-
женистѹ , и тѹ свійми оучїкїи напрѣснѣ
быть . и бремени и мѧл прешедашѹ , и
бѣл оученикѡмъ своимъ , и побѣлѣ пренестї
моши сюжъ вѣредїкїи гра . ѿнъ же открыша-
грашъ , и видѣша цѣло тѣло преподо-
бнаго , тли неприлично , и лагѹ вони
и пушкающо , прославиша ега . и таю
вачестїю пренесоша вѣредїцу , и положиша
въ цркви стаго и енинста лвки . поакѣ
днїже церкобъ преизграша возвѣдана бысть бо
и мѧл єго , и вней преподобнаго тѣло
положиша , творящее днѣныя и пресла-
вныя цѣльбы ; и мнинувшимъ мнѡгимъ
временемъ , двигнулъ огорскїи краль со
мнѡгомъ побѣдомъ , и пришедъ поплѣни
греческѹи землю . также и вѣредїца града
дистигъ . и преподобнаго ракѹ стѣломъ
взимъ . слышалъ бо блаже самъ краль ѿнде
єхъ преподобнаго . и побѣлѣ смишгии
честїю кодуше гъ єго исти егистранѹ вони ,

н положити въ цркви честно , боярадъ нари
 щемъмъ острігомъ . н положенъ быаъ
 тамо етъи , н непрестающе творѧ чудеса
 н знатиа , н цѣльбы мнози . шмношяже
 міа даекажимъ ; Слышавъ оче онемъ
 архієпіз острігомъкіи , яко велика єсть
 предегомъ пребыви , н прославленъ чудесы
 вшебѣхъ странахъ , не вѣроваше , ногла
 гомше , не вѣмъ лѣзъ сего въ древнихъ писа
 ніихъ поминіемъ , н не хотѧше поити покло
 ни ти же етомъ . н везапъ прїемъ онемлѣ
 ніе мзыка . н познавъ , яко толѣ ради
 виціи приключилъ єму онемлѣніе . н тикъ
 скори къковчигъ пребывао , н принадъ обло
 вици и , прилож прощенію . етъи же суго
 дникъ сего скори слышавъ , настомъ
 чай ѿчзъ разгрѣши . н паки яко глаго
 ли ти тои подастъ . онъже цѣльбъ полъ
 чивъ , н исплачевъ прегрѣшеніе всіе єже
 коитомъ , вѣмъ неповѣдаше , славъ
 ега , н пребывао величая . ти на мнози
 н прославна сотвори етъи , воуго речеи зе
 ми . сїаже вѣл разумотрѣвъ краѧ ,
 н мудривъ отреславныхъ чудесахъ етаго .
 пачеже нужиомъ вѣлемъ одержимъ быаъ ,

МЦЪ ОКТАБРЬ

оукраинъ ковчегъ стаго царя омъ и златомъ .
и облызы вѣтъ мѡщи єго , нѣделикою че
стю паки впередецъ писла . итако вѣтъ
свѣти цркви , паки положенъ бысть .
вѣтъ , шестъ тисячишъ шестъ сѣть
пять . индикта пѣтаго . Немногоже
времени минувши . внегда елговиѣ бѣ
вѣденичиши падшими искнію , обновити
болярикѹ блесть , обетшавши гречески
наимлемъ . ивнегда вѣднє рогъ болгаръ
екаго цртва , прихротолибнѣмъ цркѣ аянѣ ,
ему же имѧ востомъ крещеніи тоанъ
тои ѿбо вначало цртва своего , падшиа
грады болгарскїи обнови и потверди . и
ждаше покаранъ страны , и премѧ грады .
дошедшіе идущица , итого покорицъ . и
видѣвъ стаго ипрѣбнаго ща , ильшавъ
превиднаѧ таже снѣмъ , ипоклониша стомъ
кібуего иоблызы прѣтнѣи мѡщи єго .
побѣдѣ ѿїнномъ патріархъ василію , інже
иімъ прічтомъ , взяти виславиони
рѹсъ , иомногю честю понести преднимъ ,
доцьрскаго града тѣнода . ипрѣбнаго
триста вѣнъ изъбранныхъ , напро
женіе стаго . таже патріархъ василій

МЦЪ ОКТАБРЬ

НДѢЖЕ ИДОНЕИБШИAGO ДНЕ ЛЕЖИТЬ ЧИ
ТВОРІСЕ ЧЕЛО ПРЕБНАГО , ИЦЧЛЕНІЕ ВЕЗОМъ
ЗДНОЕ ПРИНОГАСДШІИ ИТОЧНИКЪ ИСТЕКАЕТЪ .
САБІНКО ПРИХОДЛЩЕ СУВЕРОН , ПРОСВѢЩІН
ТИ , САДІСЛА ИСПРАВЛЯІІСА . ИСІМІН
БЫІГР ИСЛІГЛІИВЪ ВЕГІДХІТЬ . НЕДУЖНІЙ
ШНІМОЩИ ВЕІЛІ8 ПРЕЛАГАЮТЪ . СІЕІНІИ ИЩІ
ДІБЛІТЬ . ИСІН ВІЛКИМИ БОЛІІЗИМІ ОІ
РЖНІИ ПРИТГІСАЮЩЕ , ЗДРДБІЕ ПОІСМАЮТЬ .
НОСС ПРЕЧІНДАЛ ГМВО , ИСЛГОДАТИ СТАП
ДХА ИСПОЛНЕНАЛ , СІСІВО ИШЦЕМР ОБІКТІ
ЛІЩЕ , ПРЕДІСТОЛІ ОУПРТОМ ВІСІХЪ ЦІЛ ,
ИНАЛАЖАЛА СВІТА ЄДИНІСЧНІМ ТРЦІ ,
ИХЕРУСІМІКИ СОЛГЛАІ ВОЗЫГЛАШАЛ ПІСІ
ТРИСТУ , ВЕЛІКО ИНЕІЗЫГЕДІВАНІЕ ДЕР
ЗНОВЕІЕ ИМЕЛ , МОЛІСЛ ВІСЕМЛІНІМ8 ВІЦІ
СЛАГІ ТБОЖ ГРОДНИКИ , ЄДИНІРОДНЫИ ТІ
ІАЗЫКІ . СОЛГАРЫЖЕ ИСТРЕВЛАЙ . ПІМО
ЗІ ДЕРЖАВНІМ8 ЦЮ НАШМ8 , ИПОКОРІ
ЕМ8 ВІЛ ПРОШІВНІА ВРАГІ ПОДНОЗІ
ЕГО . ВЕРІИ НЕПОРОЧНІ ВІСЛЮДІ . ГРАДЫ
НАША СУГЕРДІ , МІРІ ВЕІС СУМІРІ .
СЛАДА ИСЛГОСЫ ИЗЧЕАВИ НЕІ . ИШНАГІ
ДАНІЛ ИНШПЛЕМЕННІХЪ ГОХРАНІ НЕІ .
СТАРЫД СУТГЕШИ , ИНІСЛ НАКАЖІ ,

візложъ нако м пречестнѹ рѣкъ , итако
вси єщіи синимъ радостю паша постї
індхъ веєсліемъ славаще бга , стаго мѡлі
твами наставлени . синимже індхъ
мнініи стаго монастырѧ єго , игуменъ
коанікіи , и синимъ богошазніи ино
ци . самъже благочестиви цркъ іоаннъ
арабіи оукорицъ , и предваривъ віць
скіи градъ , повелѣ скоро оукроїти цркву
боградѣ , трапезицъ наположеніе стаго .
иукаїдѣкъ іко понеанжима єсть патри
архъ ваніїи , и вси єщіи синимъ , искаже
препенаго , и зиде самъ виступленіе єго ,
наокопъ . и ви синимъ болре , и вси вл
ителі , и віе множество людіи , радвиша
тесь , и веселїшеся дхомъ . и ви
дѣши пікловиша мѡщемъ препенаго
шца . и порадиша радишю неизъ
глашомнию . и прекість наокопъ рѣка
препенаго шца седмь дній , донелькже
циркъ сопражена бысть . соверши же
кивиши , иренеуша и положиша мѡщи
стаго сомнішю частю . останше цркви
еголѣпн , благо , щесть таїлїшъ ,
седмь сѡтъ , и третіе .

мѣсѧ Октябрь

Идѣ же и донынѣшнаго днѣ лежитъ чи
твороіє чѣло прѣснаго, и ѿблѣніе безъомъ
Здное привыкъ вѣчнѣй и сточинкъ и погекаетъ.
Слѣпіко приходяще изъѣрон, просвѣши
ти, сѧкіа и справлянія. и бѣміи
бывшю и болгѣи вѣдунітъ. недукии
шамоющи вѣль прелаганія. вѣніи ищутъ
лѣчнітъ. и вѣніи вѣжими волѣ зыни о
ржнїи притѣсканіе, зъдрѣбіе поемакутъ.
но пречтнаѧ гмбо, и вѣгодати естап
дхѣ исподненая, способо ищущаи обитѣ
лице, предъстоѧи оупротомъ вѣщъ цѣлъ,
и наимажаѧ сѣта єдиносѹщнія тѣци,
и херувимскии шагглы вѣзъглашаѧ прѣснѣ
триестъи, велико и ненѣзълѣдованіе дер
зновеніе и мѣа, моліж вѣмлѣніи вѣлѣ
стисти твоѧ родники, єдинородныи ти
и зыкъ. сшагарыже и превлашъ. помі
зи дерзкавномъ цѣи нащемъ, и покори
емъ вѣл прштииныхъ враги поднози
его. вѣръ непорочнъ иелуди. гради
нашѧ сѹтверди, мири вѣсь сѹмири.
глада и пагубы и зъбави кѣ. и ѿшана
данія и ншплеменныихъ гохрии иѣ.
старыи сѹтѣши, и ныиа накажи,

мѣсѧ ОКТЯБРЯ

твориши почтәши Чалтырь , и мазиншика
вшестьдмѧтъ седмомъ Чалтырь . тигѡ ради
дерзинъ натѧ вити . аще же рече бо
стабъ поклонихъ яхъ егъ , витачахъ глаго
лати , давокренитъ егъ . итъ вѣе иже
зѣ ; дасе вѣдѹще братіе , собиимаиимъ
почитанте Чалтырь , дланерадость браго
вѣдетъ . егъ нашемъ слава ииинъ ипти
и вѣбѣки вѣкшмъ .

Мѣса тогоже , въ кѣ , дѣнь . памѧть отаг
вѣликомѹника артёмія . блгослови ѿче . отиихъ .
же виныхъ івѣтеле артёміе житїемъ писъ
чесъ , взыде напрѣвѣ тлѹи ильи .
ен вѣликіи и саженныи артёміи , дѹкетъ єтъ
а вѣстлай александрыкіи . и патрикіи и ки
ванимъ почтены , великии ки константини
блгочестнѣи цркви . ѿтъ пникѹже ииу
лѧиныхъ прїеми цркви , и христианы мѹчаца .
ванитіюхіи самозваныи мѹнки приходить кпо
дигъ , и се здакониє єго и звѣличиенъ .
біенъ быти волжини жилами сѹровыми .
и тутъ ѿсмъ ѿстрѣми строганъ быти подажди
амъ . и рожныи ѿстрѣми вребра и вѣ
жди пронъзеныи быти . и камени вѣлики
разыг҃ченъ бывшъ , и погрѣбъ въ береженъ .